

טשענאטאזער צייטונג

אָננעם-פרייז פֿאַר אַ פֿיליטער-פֿאַרן
פֿאַרן טאָג אַ פֿיליטער
פֿאַרן טאָג אַ פֿיליטער
פֿאַרן טאָג אַ פֿיליטער

פֿאַרן טאָג אַ פֿיליטער
פֿאַרן טאָג אַ פֿיליטער
פֿאַרן טאָג אַ פֿיליטער
פֿאַרן טאָג אַ פֿיליטער

פֿאַרן טאָג אַ פֿיליטער
פֿאַרן טאָג אַ פֿיליטער
פֿאַרן טאָג אַ פֿיליטער
פֿאַרן טאָג אַ פֿיליטער

Środa, d. 17 kwietnia 1935

מיטוואך, ערב פסח תרצ"ה.

Bank Spółdzielczy Przemysłowców i Kupców
z ograniczoną odpowiedzialnością
w Częstochowie, Aleja 22
GMACH WŁASNY.


PLACÓWKA SUBSKRYPCYJNA
przyjmuje zapisy na 3% Premją
Pożyczkę Inwestycyjną.

Serdeczne Życzenia Wesółych Świąt
składamy naszym Szan. Odbiorcom i Konsumentom
i polecamy na święta swoje wyśmienite **piwo „Marcowe”** i wyborne lemoniady owocowe

Zarząd Spółki Akcyjnej Browaru w Częstochowie
(dawniej K. SZWEDE)

בשר לפסח
ווייז אויף ארבע כוסות, מעהר, פרמל-ווייז
פון ראטשילד'ס וויין-קעלערן צו פאַבריקס-פרייזען,
שפירט, שליוואוויץ, ליקערן, כשר לחג הפסח למחרת מן המחרת
קאנט איהר בעקומען צו מעסיגע פרייזען אין דער לאנג-ענוסטירענדער פירמא
„IMPERJAL”, Piłsudskiego 7
קאַנצ: ה. רראָדוויק.

KAPELUSZE ANDRÉ
NAJMODNIEJSZE
NAJELEGANTSZE
NAJLEPSZE
NAJTANSZE



do nabycia:
II Aleja 33
ul. B. Joselewicza 14.

Z okazji zaślubin p. NATALJI RODAŁÓWNY
z p. ZYGMUNTEM FRIDRICHEM
życzenia szczęścia składa
Zarząd Stow. Przemysłowców i Kupców
w Częstochowie.

בעקאנטמאכונג
מיר מאַכען בעקאנט, דאס אין דער הינער **ישיבה „כתר תורה”**
ווערט געעפנט לזמן הבע"ץ

א, ב, ת ג ב ו ה י
אברהם ישכר שליט"א גאטליב
דורך תורה וכו' מהרה"ר
תלמידים, וועלכע האָבען אַ ידיעה אין גמ"ותו"ס און ווילען לערנען אין
דער ישיבה קאנען זיך ווענדען ביז ר"ח אייר אין דער קאנצעלאַריע פון דער
ישיבה, אַלטער מאַרק 18.
ועד ישיבת „כתר תורה" פֿטשענסטחוב.

שפּאַרוואַס און פּראַקטיש
איז נאָר צו קויפּען אין דער פּירמע
5. לעדערמאַן, אלעז 7
וואו ס'איז צו בעקומען צום קומענדען סעזאָן
אַ גרויסער אויסוואַל פֿון אַלעאַרט
מאַנופאַקטור-סחורות
נידריגע אָבער פעסטע פרייזען.
5. לעדערמאַן, אלעז 7 №
אַ ספעציעלע פּיליגע גארדינען וואָך.
הורט-דעטייק

ELEKTROWNIA w CZĘSTOCHOWIE
Dostarcza energii elektrycznej do wszelkich celów.
Elektryfikuje fabryki, warsztaty i gospodarstwa domowe.
Sprzedaje motory i aparaty grzejne na warunkach ratalnych.
Udziela bezpłatnych porad fachowych.
ODBIORNIKI RADJOWE na długoterminowe spłaty.

Komunalna Kasa Oszczędności
powiatu Częstochowskiego
CZĘSTOCHOWA, ALEJA № 19.
(DOM WŁASNY)
przyjmuje wkłady od jednego złotego.

Częstochowskie Zakłady Ceramiczne
S. B. Helman i S-ka
Fabryka i biura w Częstochowie, ul. Jacka 14
Telefony: № 13-28 — dodatkowy Dyrekcja 17-28
Adres telegraficzny: „STANHEL”
Skrytka pocztowa 67.
Cegły szamotowe i ogniotwale, Płyty piekarskie, Cegły budowlane, kanalizacyjne, studniowe, kominowe i t. d., Cegły pustakowe i stropowe, Dachówki i gąsiorzy, Dreny, Klinkier posadzkowy i fasadowy, Rury i kształtki kamionkowe do kanalizacji, Wyroby kamionkowe i kwasoodporne, Kafle i cegielki, białe i kolorowe, Nawilzacze do centr. ogrzewania, Ceramika szlachetna.

משתתפים אנו בצער עמוק למשפחת קויפמאַן למות עליהם אביהם המוטלג
משרידי רור ישן מהרה"ר
אבא נ"ע
שה' שו"ב הכי נעלה ומומחה לרבים דקהלתנו.
המקום ינחם אתכם בתושא"ו.
שוטחי הקהלה: ש. פוקס, מ. זנדר,
נ. בערגמאַן, מ. י. שאַנצער.

צו דער ערשטער שמערצליכער יאָהרצייט פון אונזער גאָטזעליגען מאַן אין פּאָטער
לייביש נאָוואַק ז"ל
וועט מאַנטאָג, דעם 22 ד. ח. (2-טער טאָג חוה"פ) פּונקטליך 11 אַ זייגער פּאַרמיטאַג פּאַרקומען די ענטהילונג
פֿון דער מצבה, צו העלפּער סווערען איינגעלעדען קרובים און בעקאנטע
די אויטאָבוסען וועלען וואַרטען פּאַרן הויז קאַטעדראַלנאָ 9.

אונזער פּערוואַלטונגס-מיטגלידערין דאַראַ שטיינהאַרדט-רוזשעוויטש
צוליעבן טויט פון איהר
מאַן נ"ע
אונזער טיעסטען מיטגעסינהל.
פּערוואַלטונג פון דער יוד. געזעלשאַפּט פּאַר לאַנדקענטשאַפּט
אין טשענסטאָכאָר.

Rok założenia 1895.

Fabryka Wyrobów Celluloidowych
Berkowicz, Szpitz i Kinstlicher
Częstochowa, Pułaskiego 1-7.

Telefon 18-86.

Odlewnia Stali, Wyrobów Lano-kutych i Żeliwnych

„WULKAN” sp. z o. o.

w Częstochowie, ulica Tartakowa 31|37. Tel. 13-93.

wykonuje wszelkie odlewy lano-kute (temperguss) i żeliwne (guss) pierwszorzędnej jakości w stanie obrobionym i nieobrobionym wg. dostarczanych wzorów, modeli lub szkiców.

Fabryka Wyrobów Pończosznich
„PRIMASOSNOWICZANKA”

SP. Z OGR. ODP.

CZĘSTOCHOWA

poleca swe znane wyroby.

Sprzedaż detaliczna przy ul. Nowy Rynek № 5.

L. FRIDRICH

CZĘSTOCHOWA, ALEJA 2. TELEF. 24-03.

P. K. O. 68.123.

Hurtowa sprzedaż wyrobów

„La Czenstochovienne”

manufaktury, bawełny i wyrobów jutowych.

FABRYKA ŁYŻEK i KŁÓDEK

J. SZ. i B. LANDAU

CZĘSTOCHOWA

Fabryczna № 1/3. — Telefon 10-06.

Egzystuje od r. 1880.

Biuro Ekspedycyjne

„CZĘSTOCHOWSKA SPÓŁKA”

właśc. M. KOHN

CZĘSTOCHOWA, PIŁSUDSKIEGO 13-15.

Telef. 18-84.

בילינגסטע קוועלע פון

גומי-קראגענס

שפייעלייג

Fabryka Zabawek i przyb. Toaletowych

Steinhart i Lederman

Częstochowa, Krótka 13.

M. GOTTAJNER

Częstochowa, Piłsudskiego 19.

Telefon 12-39.

Komisowa sprzedaż sody i cementu.

Fabryka Noży i Nożyczek

Natan Działoszyński

Częstochowa, Al. Kościuszki 12.

Telefon 24-54.

Fabryka Wyrobów Metalowych

D. KONGRECKI

CZĘSTOCHOWA

ul. Przemysłowa 9. Telef. 24-58.

Fabryka Okuć Budowlanych

Horowicz i S-ka

ul. Krótka 25-27.

Telefon 11-93.

Częstochowa

דאס פוטער

און קאפעלושען-געשעפט

ש. קרויסקאפף

אלעע 12.

טעל. 16-38.

עמפעהלט זיך דער געהערטער קונדשאפט.

Zakłady Ceramiczne „Anna”

D. S. Zandberg w Lisieńcu

obok Częstochowy

Kantor: Częstochowa, Al. Kościuszki 21. Tel. 17-49.

poleca cegłę maszynową
po cenach przystępnych.

WIENER, NIEMIROWSKI i BAUM

Częstochowa, Aleja 32. — Tel. 13-09.

Skład odlewów żelaznych,
surowych i emaljowanych

jakoto: płyty i ruszta kuchenne, szybry, fajerki, buksy, piecyki, kuchenki, drzwiczki kuchenne i bermetyczne, kociołki do wody, rury i części zlewowe, wazy, miski zlewowe i klozetowe, syfony, podstawy do pieców kąpielowych, garnki surowe i emal., odlew sieczkarniany i pługowy, jakoteż wszelkiego rodzaju inne odlewy.

Żelazka do prasowania oraz wszelkie przybory klozetowe i wannowe.

„HENRYKÓW“

Sp. z ogr. odp.

Fabryka Płynnego
Kwasu Węglanego

CZĘSTOCHOWA
TELEFON Nr. 18-81.

Fabryka papy dachowej i przetworów smołowcowych

„BOGATOLIT“

JULIAN RAJCHER

CZĘSTOCHOWA, UL. FERD. FOCHA № 21.

Telefon 13-49. — Konto w P. K. O. 64.372.

Adres telegraficzny: Rajcher Częstochowa Focha 21.

Papa dachowa piaskowa
Papa dachowa bitumiczna biała
Papa dachowa bitumiczna kolorowa
Smoła preparowana
Karbolinum. Lepnik

Specjalność

Smoła drzewna
Bitum do uszczelniania dziur
Lakier do żelaza
Roboty asfaltowe.

SKŁAD MATERJAŁÓW APTECZNYCH

B-CIA PRASZKIEWICZ

CZĘSTOCHOWA

Stary Rynek 21. - Telefon 15-58

Sprzedaż różnych

towarów manufakturnych

L. Fürstenberg

Częstochowa, Nowy Rynek 3.

Fabryka wyrobów eelluloidowych

Izydor Mitz, Częstochowa

GARIBALDIEGO 26.

די ביליגסטע קוועלע פון גומי-קראגען מיט ליינען
און אהן ליינען, מאשינקעס צו קראווא-
טען, בענדער, קאסמעטישע סאאלעט-
ארטיקלען, פערשידענע שפילצייג-ארטיקלען.

פינג-פאנג-בעלער.

פערשידענע נייטיטען פון צעלולאיד - אויסארבייטונגען.

פארבען, פאקאסט, לאקיר,
פינועל, צעמענט, גיפס, שע-
לאק, לאהם און כעמיקאליען
הורט - דעטייל

J. HOFFMAN, CZĘSTOCHOWA
ALEJA 2. — TELEFON 14-27.

Restauracja „SAVOY“

B-CI BULSKICH

I-sza ALEJA № 14.

Kuchnia wyśmienita.

Bar — bogaty wybór przekąsek.

Koncert doborowego zespołu.

Wieczorem — Dancing towarzyski.

Bank Spółdzielczy Przemysłowców i Kupców

z ograniczoną odpowiedzialnością
w Częstochowie, Aleja 22.
Telefon 24-30.

Załatwia wszelkie
czynności w zakresie
bankowości wchodzące.

Przyjmuje wkłady
zwykłe i premjowe po-
czynając od 1 złotego.

Artykuły firmy „SLIP MATERIAL“
Szwecja

Szmergiel w proszku
Tarcze filcowe do polerowania
Tarcze szmerglowe.
Artykuły śrubowe
Narzędzia i t. d.

w najlepszym gatunku poleca
Częstochowski Skład Śrub i Narzędzi
Izydor Wasserman
Częstochowa, I-a Aleja 2
Telefon Nr. 16-66.

WYTWÓRNIĄ ZABAWEK

Specjalność:

Nowości patentowane

SZ. CUKIERWAR

Częstochowa,

ul. Senatorska № 16.

Konto czekowe P. K. O. 143.986.

CZĘSTOCHOWSKA

FABRYKA SPINEK

i wyrobów metalowych

„BORKUL“

Częstochowa

ul. Krótka № 10/12.

Telef. 23-51.

Konto P. K. O. 152,786.

Znany od lat 30-tu ze solidności

Skład materiałów aptecznych i optycznych

M. ROZENCWEIGA, ALEJA № 1, tel. 20-67

poleca po cenach kryzysowych w wielkim wyborze:

okulary, binokle, lergnony, lupy,
termometry i t. p. artykuły.

UWAGA: Wykonanie recept na okulary ściśle pg. prze-
pisów PP. okulistów.

זאלען אלע וויסען

אז די רעיעלסטע און די ביליגסטע קוועלע, וואו עס געפונט
ויד שטענדיג א גרויסער אויסוואהל

פון מאדערנע וואל און וידענע סחורות, אויך גארדינען,
פלוש-דעקען און אלערליי הייס-ווארען, הורט און דעטייל

אין ביי

Z. KRAUZE

CZĘSTOCHOWA, NOWY RYNEK 6.

די זייט 1876 יאהר עגויסטירענדע

Pierwsza Częstoch. Fabryka Świec

„ZNICZ“, Sz. Fajge i S-owie

Częstochowa, Kozia № 5, tel. 24-11.

P. K. O. 310 545.

פאראפין = ליכט, סטעארין = ליכט,
הברלות, פאסטע צו פארלאנגעס,
צערעוין א. א. ו.

פארערט איבעראל פיינע'ס ליכט !!

אלע האבען זיך שוין איבערצייגט,

אז די רעיעלסטע און ביליגסטע קוועלע

דער שענסטער אויסוואהל פון די מאדערנסטע סחורות,

ווי אויך דער גרעסטער אויסוואהל פון אויסשטיינער,

וידענע צייג און וואל-ווארען

איז נאך צו בעקומען אין דער בעוואוסטער, רעיעלסטער פירמע

M. DYKIERMAN

B. Joselewicza 12. — Telefon 12-18.

קומט און איבערצייגט אייך.



בטרשטעו פטנווער, מיט
טעקסט, מרושעפאטש-
העס בריג, סטו סטו נור
בעסימטו און פאבריקס-
לאנטר

FABRYKA SZCZOTEK

PAWEŁ SZLEZYNGER

Częstochowa, Aleja 3.

איך רעפעריר אלע פאבריקס-בער-
שטען און פאך אויך נישט.

MICHAŁ AJDELMAN

UL. PIŁSUDSKIEGO № 7
FRONT, II-IE PIĘTRO. TELEF. 13-07.

poleca po cenach hurtowych

LISY srebrne, niebieskie, polarne i inne SKÓRKI futrzane do przybrania NAJNOWSZE MODELE PŁASZCZY I PELERYNEK.

I. RZAŚIŃSKI

CZĘSTOCHOWA, ALEJA 29. - TEL. 13-18.

עמפפעהלט די געהרטע קונדשאפט:

א שעהנעם אויסוואהל פון אלערליי וואל-און זידען-שטאף

גארדינען, דעקען און ווייס-ווארען.

אייגענע אויסארבייטונג פון די נייעסטע ספארט און טאג-וואסירטע דעקען פון די ביי-העמדער, קראואטן און שטרימפ. ליגסטע ביז די בעסטע. :::: צוגעגליכע פרייען. ::::

Skład materiałów aptecznych i farb

ROMAN ZĘBIK

Częstochowa, Nowy Rynek 4
(plac Łukasińskiego)

poleca:

kosmetykę, perfumerję, środki opatrunkowe i lecznicze, wody mineralne i inne artykuły drogeryjne.

Maison „Hygiena”

Częstochowa,
Aleja Wolności 1. Telefon 12-59.

Bielizna

Trykotaże, Pończochy, Szlafroki i pyjamy.
Rękawiczki męskie, Własna wytwórnia
damskie i dziecięce. gorsetów i biustonoszy



FABRYKA MEBLI GIĘTYCH D. SZMULEWICZ i S-ka

Częstochowa, Narutowicza 19/23 Tel. 23-36

אויפ'ס ראנער א גרויסער אויסוואהל פון אלערליי פאסאנען בענקלעך אין קאלירען ווי אויך אלט ווינער טעבעל-אויסארבייטונג.

ספעציאליסטן:

אויסארבייטונג פון די זעלבסט קאלירען וואס אלטרליי פארגרען

אין דעמייר פאברויקס-פרייען.

SKŁAD TOWARÓW MANUFAKTURNYCH

A. J. KRAUZE

CZĘSTOCHOWA, Nowy Rynek 1.

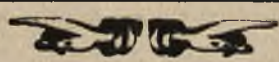
א שעהנער אויסוואהל פון אלערליי

וואל-און זידען-שטאף-גארדינען

דעקען און ווייס-ווארען.

הורט און דעטייל.

אכטונג!



אכטונג!

די פיליגסטע הורט און דעטייל-איינקויפס-קוועלע פאר טשען-סטאכאון און דער פראווינץ

פון פאקאסט, פארבען און לאקירען

פון ערשטקלאסיגע פירמעס

שעלאק, בראון, פענזעל א. א. ו.

איז נאך אין דער פירמע, וועלכע עקזיסטירט זייט 1900 י.

B. HOFFMAN,

Częstochowa, Stary Rynek 4.

TELEFON 21-31.

אכטונג!



אכטונג!

Fabryka Wyrobów Metalowych Ickowicz i Gutterman

Częstochowa, Krótka 7-9.

Telefon 16-94.

Konto P. K. O. № 64.201.

Skrzynka pocztowa № 186.

Fabryka wyrobów celluloidowych

Juljan Heiman

CZĘSTOCHOWA, WARSZAWSKA 21

פינג-פאנג-פירקעס.

קאסמוטישע גארנאמטריע.

קלעפטערטעך און אנד.

צענדלעך - אויסארבייטונג.

Zakład Malarsko - Dekoracyjny GRAJCAR i GELBER

Przyjmuje wszelkie roboty, wchodzące w zakres malarstwa od najskromniejszych do najwykwintniejszych.

CZĘSTOCHOWA, ALEJA 16
GRAJOAR i GELBER.

I. L. ŚWIATŁY

CZĘSTOCHOWA,
OGRODOWA 48. — Tel. 18-20.

SPRZEDAŻ:

kafli, płyt piekarskich, kuchenek, piecyków przenośnych, posadzki terrakotowej, płytek glazuranych oraz wszelkich dodatków wchodzących w zakres robót zduńskich.

די ביריגסטע קוועלע פון ראווע-רען ווי זעמטליכע ראווטרן-טיירען

הורט און דעטייל און די פירמע:

A. WASSERMAN

B. Joselewicza 4, (d. Ogrodowa). — Telefon 10-55.

איד עמפפעהל:

אויף פסח די פטוואוסטע, בעסטע און

קאנקורענצלעזע

אראנזשארע אויך ציטרינארע

אויסנארבייט

פון נאטירליכען ציטרינען-זאפט.

איד נעם אן פרייוואטע בעשטעלונגען טיט בעזארגען א היים.

„URSUS“, S. Fiszhalter

Warszawska 21. — Tel. 10-43.

ideałem palaczy są gily
TYTONIOWKI
zadać wszędzie

PRASY

BALANSOWE
MIMOŚRODOWE
CIERNE (talerzowe)

Odlewy Żeliwne

Fabryka Maszyn i Odlewnia Żeliwa

Inż. K. Kanczewski

Częstochowa,

Ogrodowa 43/45, tel. 11-95

FIRMA

„LOKATOR”

wł. F. Weinbaum

ALEJA 12. — TEL. 10-54.

Poleca po cenach najtańszych wszelkie wyroby kosmetyczne

krajowe i zagraniczne

oraz wyroby piśmienne

i galanteryjne.

PRĄDNICE,

elektromotory, przetwornice, dla kin, przetwornice dla galwanotechniki i przetwornice dla spawania elektrycznego. Transformatory bezpieczeństwa, neonowe itp. Druty nawojowe, dzwonkowe i linki antenowe izolowane. Grzejniki dla przemysłu. Instalacje prądów silnych, słabych i wszelkie naprawy z magnesowanem magnet — wykonują tanio i z gwarancją

ZAKŁADY ELEKTROTECHNICZNE

F. Błachowicz i Syn

CZĘSTOCHOWA,

Al. KOŚCIUSZKI 17/19, telefon 22-68.

WYROBY METALOWE
i okucia galalitowe

„POLMETAL”

N. EDELIST i Sz. JELEŃ

CZĘSTOCHOWA,

Warszawska 21. Tel. 12-35.

Gnaszyńskie Zakłady Ceramiczne, Sp. Akc.

w Gnaszynie pod Częstochową

Adres dla listów: Częstochowa, skrz. poczt. 116.

Telefon: „ 13-81.

produkuja: cegły budowlaną, licową, kanalizacyjną, trocinówkę, studniówkę, cegły dziurawkowe, blokowe, dachówkę, dreny, cegły kominowe, cegły stropowe, międzyściankowe i t.d.

Zakłady czynne cały rok. Produkcja roczna 15.000.000 szt.

Własne patenty i licencje.

UWAGA: Stropy budowane z naszych specjalnych cegieł kalkulują się taniej od stropów drewnianych.

Gnaszyńska Fabryka Tapet i Papierów Kolorowych, Sp. Akc.

w GNASZYNIE obok Częstochowy

Telefon 17-90.

Adres dla korespondencji: Częstochowa, skrz. poczt. 116.

poleca: **obicia papierowe** wszelkiego rodzaju i gatunku.

Najnowsze **desenie**, pierwszorzędne **wykonanie**.

Papiery glansowane, satynki, imitacje skórek, papiery chromowe i wszelkie wchodzące w zakres tego działu artykuły.



P12/33g

Persil Henko

oto dwa środki, bez których niema prania!

marka ochr. „Kon-Kon”.

Fabryka wózków dziecięcych i łyżew KONGRECKI i KOHN, Częstochowa

Dąbrowskiego 44-46.

Konto w P. K. O. № 63,746.



Telefon № 20-19.

Adr. telegr.: „KON-KON”.

עקזיסטירט פון 1897 יאהר.

קאיעטען און קאנטא-ביכער = פאבריק אין דער לאנג-ענדיער ענזיסטירענדיער

„PROGRESS” właśc. M. FERENS, I-sza Aleja № 6, tel. 22-48

Filja OGRODOWA 10 פיליע

איז צו בעקומען צו פאבריקס-פרייען: קאיעטען, קאנטא-ביכער, שנעל-העטען, סערוועטארען פון דער מארקע „לייטק” קאפיר-ביכער, קוויטאריושען, סינט, בליפעדערן, שטאהל-פעדערן, טאשמעס און קאלקע צו שרייב-מאשינען און האנד-שרייבען, פאק-פאפיר, שפאנגט, פאק-דעקעל, ווי אויך פאפיר-סערוועטען פון אייגענער אויסארבייטונג. אנפערטיגונג פון אמעריקאנקעס און אויך ספעציעלע ליניאטורען אויף קאנטא-ביכער. רעזעלע בעהאנדלונג און ביליגער ווי איבעראל.

מיט אכטונג: מ. פערענס, אלעס 6 און אגראדאחא 10.

Polskie Biuro Podróży „ORBIS”

w Częstochowie, 2-ga Aleja № 16

sprzedaje bilety kolejowe po cenach ściśle taryfowych.

Organizuje wycieczki krajowe i zagraniczne

wyjazdy grupowe do Palestyny.

Złatwia sprawy paszportowe i wizowe.

Informacje i prospekty bezpłatnie.

Wytwórnia ram i wideł rowerowych

B-CIA FRYDMAN i S-ka

CZĘSTOCHOWA

Wilsona 20—22. Telefon 21-94.

Młyn Parowy S. Borenstein

(dawniej Bracia Znamirowscy)

Kalisz, skrz. poczt. 257

מיר עמפפעהלען זיך אונזערע קונדען מיט די בעסטע סארטען וויצען - מעהל.

מיט בעשטעלונגען זיך ווענדען צו אונזער

פערטרעטער אויף טשענסטאכאוו:

ש. היימאן, אלעס וואלנאשטי 13, טעל. 14-31.

Zakład Grawerski i stempli kauczukowych S. SZCZEKACZ

Częstochowa, 11 Aleja 28. Telefon 10-89.

Nagrodzony medalem

wykonywa: herby, monogramy, facsimile, żetony emaljowane, szablony, tabliczki grawerowane, klisze do druku, stemple metalowe i stalowe, numeratory, kalendarze, stemple do drukowania złotem grawiury na złocie, srebrze oraz szyldy emaljowane.

Specjalność: stalowe i metalowe sztance do różnych fabryk, jak również modele figurowe.

Firma egz. od 1907.

Nowoczesne urządzenia biurowe



FABRYKA ZABAWEK i MEBLI BIUROWYCH

„Hamburger i Hoeherman”

Właściciele:

H. Hoeherman, Z. Stiller, I. Bryl.

Towarzystwo Częstochowskiej Fabryki Odlewów i Emaljarni

"Metalurgja"

Sp. z o. o.

Częstochowa

Telefony: 22-46 i 20-61.

Odlewnia żeliwa, wyroby lano-kute, emaljarnia, niklownia i warsztaty mechaniczne.

Fabryka produkuje: Naczynia surowe i emaljowane, Przedmioty sanitarne i kanalizacyjne, Rury i kształtki kanalizacyjne. Żelazka do prasowania, Kuchenki i piecyki, Blachy, ruszta i drzwiczki, Odlewy maszynowe, żeliwne i lano-kute.

FABRYKA WYROBÓW LNIANYCH

"LEWLEN"

Tkálnia—Bielarnia—Apretura

Częstochowa, ul. Przechodnia 11/15.

Telefony: 15-00 i 24-81.

Płótna lniane, ręcznikowe, obrusowe, prześcieradłowe szare, bielone i kremowe.

Płótna sztywne krawieckie: lniane i jutowe.

Taśmy lniane, konopne i jutowe.

Tkaniny lniane dla celów przemysłowych.

TOWARZYSTWO CZĘSTOCHOWSKIEJ FABRYKI WYROBÓW DRZEWNYCH

"STRUG"

sp. z ogr. odp.

w Częstochowie, Olsztyńska 1. Telef.: 24-06 i 24-61.

poleca jako specjalność: posadzkę dębową w gwarantowanej jakości oraz wszelkie masowe wyroby drzewno - tokarskie i stolarskie.

Częstochowska Fabryka Parowa listew, ram i luster

I. M. LEWKOWICZ

CZĘSTOCHOWA

UL. WILSONA № 20—22.

Salomon Gewircman, Częstochowa

Hurtowa sprzedaż żelaza, bednarki gor. i zimno-walcowanej oraz blachy. ulica Narutowicza Nr. 19/23.

Telefon 20 04, P. K. O. Warszawa № 181.275

Fabryka narzędzi przemysłowych B-cia Landau, Częstochowa

ul. Staszica 8. — Skrz. poczt. 205. P. K. O. Warszawa 69426. — Telefon 18 91.

Fabryka wyżymaczek, łyżew i wyrobów żelaznych.

M. Ruziewicz

Częstochowa, Berka Joselewicza 2
Telefon 22-31.

נייה = מאשינען
אויך פאר בעלי-מלאכות
און ראָווערען
די ביליגסטע קוועלע.

Lewkowicz i Bergman

Częstochowa, Sobieskiego 30.
Telefon 13-95.

PRODUKTY SMOŁOWCOWE.
NAFTALINA.

FABRYKA WYROBÓW METALOWYCH

"METROS" Sp. Akc.

dawniej M. Rosenstein

CZĘSTOCHOWA, BERKA JOSELEWICZA 3.

Telefon 15-50.

Wyrób płócienek

oraz sprzedaż przedzy bawełnianej i tow. płóciennych

ABRAM ENZEL

CZĘSTOCHOWA,
Warszawska 9.
Telefon 22-63.

SKŁAD MATERJAŁÓW APTECZNYCH i HURTOWNIA PERFUM - KOSMETYCZNA

B. GRYLAK

CZĘSTOCHOWA, UL. WARSZAWSKA № 50.

Telefon 15-28.

Fabryka wyrobów celluloidowych i metalowych

"Kosmos" Sp. Akc.

w Częstochowie, Krótka 29, tel. 20-81

wytwarza szczoteczki do zębów, artykuły toaletowe, grzebienie oraz lalki dmuchane w najlepszym gatunku.

Częstoch. fabryka

knotów

do lamp naftowych

B. SACHSENHAUS i I. GOLDSTEIN

w Częstochowie,
II Aleja 35.

Rok założenia 1911.

Hurtowy skład papieru

M. Biber

Częstochowa, I Aleja 4, tel. 14-48.

Wszelkie papiery piśmienne, drukowe, kolorowe i pakowe.

Częstochowska Fabryka Papierów Kolorowych

Wytwórnia zeszytów szkolnych i wyrobów papierowych
Hurtownia papieru i materiałów piśmiennych

p. f. „Express” wł. Ch. Hirschberg

Częstochowa, Katedralna 3—5.

Telefony: 11-22 i 25-10.

Przy fabryce mojej założyłem

Chromownię

i przyjmuję do chromowania części samochodowe, rowerowe, instrumenty lekarskie, oraz wszelkie przedmioty z miedzi, stali, żelaza i innych metali.

Fabryka Wyrobów Metalowych

I. ALTMAN

Częstochowa, ul. Warszawska № 67.
Telefon 16-51.

S. BORENSTEIN, CZĘSTOCHOWA

skrzynka pocztowa 203, telefony: 18-21 i 24-23

PRZEDSTAWICIELSTWO

BIURA SPRZEDAŻY WYROBÓW FABRYK JUTOWYCH W WARSZAWIE

Poleca:

worki wszelkiego rodzaju do mąki, zboża, cukru, soli, sztucznych nawozów i t. p.
wałtuchy do chmielu, pierza, wełny i t. p.
tkaniny filtracyjne, tapicerskie, opakunkowe, siennikowe i t. p.
przedzę do wyrobu gurtów, dywanów, do wiązania i zaszywania
Nici dwubarwne, bandaże izolacyjne, płachty żniwne, wrappery i t. p.

Cukiernia

p. f. Café „ROMA”

Aleja 24. Tel. 14-71

urządzona według najnowszych wymagań
wydaje od godz. 7-ej do godz. 11-ej rano
znane wiedeńskie śniadania
po cenie od gr. 90 do zł. 1.10.

CZEKOLADA z kremem i biszkopeczkiem
filizanka m. 50 gr.

KAWA wyborowa z pierwszoręd. palarni.

CIASTKA, pączki, torty i t. p. zjednały
sobie ogólne uznanie.

די בעוואוסטע עלטס-
טע אין טשענסטאכאוו
א. ד. פ.

WYTWÓRNIĄ PARASOLI

S. GRABINER

Częstochowa, I-sza Aleja 10, front

האט אויפ'ס לאנגער א גרויסען אויסוואהל פון אלערליי שירמס
צו בעדייטענד ערמעסטיגטע פרייען.

נעמט אויך אן אלערליי רעפעראציעס און איבערציגער
צו די ביליגסטע פרייען. ערלעבונג שפע, רעיעל און פונקטליך.

Towarzystwo Handlowo-Przemysłowe

„JAKÓB GUTMAN” Spółka Akcyjna

Oddział w Częstochowie, Piłsudskiego 35.

Telefon 11-21.

Poleca ze składu:

Żelazo handlowe, przemysłowe i budowlane
Belki żelazne (treгры)
Blachę i bednarę.

Skład żelaza i odlewów oraz części do narzędzi rolniczych

SZ. ORBACH

CZĘSTOCHOWA, UL. WARSZAWSKA № 3.

Telefon 22-38.

TKALNIA i APRETURA JUTY, LNU i KONOPI

„KOJULEN” sp. z ogr. odp.

Częstochowa, ul. Warszawska 113—115, telef. 18-21

Produkuje:

Płótno usztywnione krawieckie: jutowe i lniane.
TKANINY LNIANE: ręcznikowe, obrusowe, szare do haftowania i kremowe, maglowniki, dryllichy oraz leżakowe.
TAŚMY TAPICERSKIE: lniane i jutowe.
TKANINY do CELÓW PRZEMYSŁOWYCH

Pisma

krajowe i zagraniczne w prenumeracie i pojedynczo. Ceny nominalne.

Ogłoszenia

do wszystkich pism, m. in. polecam znaczki stemplowe, pocztowe, wksle, karty do gry i tytonie.

BIURO DZIENNIKÓW i OGŁOSZEŃ

„RENOMA”

właśc.: M. ŻUKOWSKI

CZĘSTOCHOWA, PANNY MARJI 21

Telefon 24-48.

Samuel Katz

Pracownia ubiorów damskich i futer

CZĘSTOCHOWA

II-ga Aleja № 20. — Telefon 22-12.

Poleca swoją wykwintną robotę
na sezon wiosenny - letni.

בעקאנטמאכונג.

דערמיט האב איך דעם כבוד בעקאנט צו מאכען דער ג. קונדשאפט, דאס נאך א לענגערער
הסקה האב איך אויפגעבויט געווארן אין בערעביע מיין

שפיגלעל-פאבריק און גלאז-שלייפעריי

אין וועלכער עס ווערט אויסגעפערטיגט אלערליי שפיגלען גלאזטיגע און געשלייפענע
פון בעלגיש, טשעכיש און אינגלענדיש גלאז אין אלע מאסען, פאסאנען א. א. ו.

איך נעמט אויך אן צום אויספערטיגען אלערליי ארבייטען פון שלייפעריי און גלאז-ארבייט.
אויפ'ס לאנגער זענען פערטאן פערטיגע שפיגלען און טרעמאס פון פערשידענע פאסאנען.
די ארבייטען זענען סאליד אויסגעפערטיגט דורך קוואליפיצירטע פאכלייט, פאר וועלכע
איך גאראנטיר.

פאבריק פון שפיגלען און גלאז-שלייפעריי, אויך בילדער-איינרעהוונג

א. ד. פ. „ARTOLUX” אייגענטומער: מ. קאנסענס

טשענסטאכאוו, אלע וואלאנשאטש' 39. טעלעפאן 23-76.

PRACOWNIA UBIORÓW MĘSKICH

SZAJA GRANIEK

CZĘSTOCHOWA, ALEJA 20.

עמפענהלט זיך דער געהערטער קונדשאפט צום זומער - סעזאן.
סאלידע און רעיעלע בעהאנדלונג.
געדענקט די אדרעס: ש. גראנעק, אלע 20.

„ELIBOR”

SPÓŁKA AKCYJNA HANDLOWO-PRZEMYSŁOWA

„Ł. J. BORKOWSKI”

ODDZIAŁ W CZĘSTOCHOWIE

Hurt

dostarcza:

Żelazo, Belki do budowy, Blachy żelazne, Cement, Węgiel, Koks, Oleje i smary, Naftę i benzynę.

ul. Piotrkowska 31. | | | | | Telefony: Biuro 20-75. Składy 11-19.

Detail

„BOMBONIERA”

przy ul. Piłsudskiego 11

poleca w wielkim wyborze
z pierwszorędnych firm

cukry, owoce, wody gazowe, wyroby tytoniowe
herbatę, kawę i kakao.

Ceny przystępne.
Usługa bardzo uprzejma.

Fabryka Wód Gazowych

„ZDROWIE”

A. ROTBART

Częstochowa, Koszarowa № 17.

עמפענהלט דער ג. קונדשאפט

די בעסטע אראנושאפע, לימאניאדע
און אנדערע אויסארבייטונגען.

Wyłączna Sprzedaż OBUWIA

„DEL-KA”

F. PRAPORT, ALEJA 8.

1895—1935.

Telefon 10-32.

ענטשולדיגונג

איך בעט ענטשולדיגונג ביים בעקער-צעך אין טשענסטאכאו פאר מיין נישט-טאקטישע האַנדלונג בעת דער מצה-קאציע. אַלט צייכען פון חרטה שפען-דע איך 15 זל. פאַר'ן בעקער-צעך און פּערזיכער, אַז אַזעלכעס וועט מעהר גישט פאַרקומען. מאיר שיפער.

ווייניצע-ליין

ווייעלין! ווייעלין! די יערליכע אַלגעמיינע פּער-ואמלונג פון „לינת הצדקה" קומט פאַר דינסטאָג דעם 3 טאָג חול-המועד פסח 3 נאכמיטאָג אין אייגענעם קאַפּאַל. אַלע מיטגלידער ווערען געבעטען צו קומען, אויב עס וועט נישט זיין קיין קוואַרום קומט די פּער-ואמלונג פאַר אין צווייטען טערמין א 4 זונטיג ביי יעדער צאהל מיטגלידער.

ווייעלין! ווייעלין! דאס פאַרבען און איינע-גאלטנער-געשעפט יצחק צהרליך, וויעלין! שלאַנסקא (גאַשינסקא) 11 בעניט אירף לאַגער אַלערצייט פאַרבען, פאַקאַסטען, לאַקירען, בוי-בעשלאַג, טישלעך-צודאַטען איר צום טען פאַר און סאַלע צו קאָנקורענץ-פּרייזען.

וויכטיג פאַר טישלער און בוי-אונטערנעמער! די העפּלאַרניע-פאַבריק אונטער דער פּירמא

„אַלשיני" וויעלין, נייער מאַרק 1 נעמט אַן אַלערצייט בוי און טישלעך-אַרבייט צו היבען. אירף פּיהרט זי אויס פּרע-אַרבייטען, לעכער-בוריען, קרייבונגען ארגל. אירף לאַגער אַנאַסוואַהל פון קיסטען און ציליג-שוהלען.

האַלאַ וויעלין! אַלערלי פאַרבען, פאַקאַסט, פאַסטעט אַמבליגסטע צו בעקומען ביי

בער שאַיא, נאַרוטאַוויטשא 6 אויך אַלערצייט מעבעל און בוי-בעשלאַג צו קאָנקורענץ-פּרייזען.

האַלאַ וויעלין! דרוקעריי „פאַספּיע שונאַ" פון מ. פּיער, פּלאַץ לעגיאָנב 14 № טעלעפּאָן 49

פּיהרט אויס ווי אַמבעסטען אַלערצייט דרוק-אַרבייט לויט דער לעצטער טעכניק. ביי דער דרוקעריי איז טעטיג אַנאַסוואַהל פּראָבירענעריי טאַליר און רעיעל. קרייז-פּרייזען.

אַכטונג וויעלין! מענער-לויזער פּעלאַטאַ שניידער-וואַרט אידע אויף רוישאַנאַ 5 (הויז פון אַיצען שאַיא, וואַרינג 8) פּיהרט אויס סאַליד, גוט און איינענד לויט די לעצטע טאַקטישע בעשעלטע אַרבייט. צוגעבליכע פּרייזען.

צאָהן-אַרעט A. BOMS, Wieluń, Śląska 4 זוכט אַנאַטיסטען און אַ טעכניקער. מיט געהעריגע רעפּערענצען זיך ווענען אויס אויבגעדראַמאַטען אַרעט. בעמערקונג: עס קען אויך זיין אַ פּליט פון דייטשלאַנד מיט געהעריגע קאַלעקטאָיעס.

TECHNIK DENTYSTYCZNY z wieloletnią praktyką, przyjmuje roboty z gabinetów — wykonanie solidne i tanie SZ. GUTMAN, Wieluń ul. Różana 2.

Księgarnia H. Gutmana w Wieluniu posiada wielki wybór piśmiennych materiałów po bardzo niskiej cenie, oraz wielki wybór ALBUMÓW i różnej kosmetyki. Ceny rewelacyjne.

ווייעלין! ווייעלין! פּרייז-אַנשאַט פון גאַרל טיק שלאַנסקא 1 שערט, ראַזירט און פּרייזט אייגענט און היגעניש. בעמערקונג: שבת און יום-טוב איז דער פּרייז-אַנשאַט געשלאַסען.

אַכטונג וויעלין! פּירנעהמסטער מענער = שניידער = מייסטער אַברהם פאַסלאַסקי נאַרוטאַוויטשא 1 (פּלאַץ לעגיאָנב 8) פּיהרט אויס לויט מאָס די עלעגאַנטע פאַסאַנען לויט'ן לעצטען שניט צו מעסיגע פּרייזען.

צו דער אויסמערקוואַמקייט פון קאַלאַניאַל-סוחרים, ראַטע-פּערקויפּער

פון טשענסטאכאו און אומגענענדי WARSCHAUER פּירמע דיי פּראַנט-געוועלעב אויף קאַטעדראַלנע 3-5 פּירמע און טהעע, קאַווע און קאַפּאַס פּירמע אין פּאַקונג פון 1 דעקע ביי 40 קילאָ אין קעסטלעך. קאַפּאַ פון פּערשיידענע פּירמען. צוגעבליכע פּרייזען. דעטיילן. אירף איז צו בעקומען טהעע כשר לפסח.

Nowoczesny Dom Mody U. Librowicz i S-ka Częstochowa, P. Marji 16. Tel 10-41. poleca najmodniejsze pierwszorzędnej jakości materiały wełniane, jedwabne, lniane i bawełniane. Ceny niskie.

כשר לפסח! וואוירשט, אויפשיניט, סאַלאַמ, אונגאַרישע סאַלאַמ, גענוען-שמאַלץ בעסטע קוואַליטעט צו ביליגע פּרייזען עמפּעפּלעס: **א. אַבראַמאוויטש** 1-טע אַלעז 4, טעל. 22-09. 2 אַלעז 28, טעל. 14-34.

HURTOWY SKŁAD CERAT linoleum i przyborów tapicerskich **I. Holand i S-ka** N. Rynek 3, telef. 25-37 גרויסער אויסוואַהל פון: כאַדניקעס, דיוואַנעס, פּליישען, לינאַלעאַום, ברענענט, שעניקעס, פעלד-בעטלעך אַלץ צו ביליגע פּרייזען.

שלייפּעריי פון: ברייטעס, מאַשוינקעס צו האַר, שערלעך, אינטראַליג-טאַרישע שערען, און אַ ספעציעלע רעפּערירונג פון פּלייש-מאַשינדלעך פּרעטיגט אויס דער וואַרשטאַט פון **דער מעסער-שלייפּעריי** CZĘSTOCHOWA, PIŁSUDSKIEGO 17 II PODWÓRZE.

Cud techniki-ostatnia nowość! są wieczne pióra „Matador“ Lux 903—gwarancja 25 lat, które nabyć można tylko w znanej firmie

”PAPIERPOL” CZĘSTOCHOWA, II ALEJA 30. Telefon 24-51.

WYTWÓRNIJA INSTRUMENTÓW MUZYCZNYCH **STEFAN MALKO** w Częstochowie, Piłsudskiego 13/15. Tel. 1428. Konto czekowe P. K. O. 62.939. Dla organizacji, stowarzyszeń i szkół specjalny rabat. Blizszych szczegółów udziela się chętnie na każde żądanie.

מ. ש. הירשים שולע וואַרשאַווער 8 ביים נייט מאַרק וואַ אויסער לַמְדַי קודש ווערט גרויס געוויכט געלענט אויף העברעאיש און דאַרף. פּעהיגע תּלמידים ווערען אויסגעשולט אַלס ערשטקלאַסיגע בעלי קריאה (בעל קורא). פון 12 ביי 2 און פון 7 פּוה. איז טעטיג אַ בייראָ פאַר אַלערצייט העברעאישע בריף

ZADOWOLENIE PAŃ to piękna i czysta cera a crème i mydło „LACTOLIN” usuwa piegę i plamy. — Żądać wszędzie. —

TORGSIŃ OGOLNOZWIĄZKOWE ZJEDNOCZENIE DLA HANDLU Z CUDZOZIEMC. MOIKWA.KUZNIECKIJA.MOST 14 Oddział Banku Drezdeńsk. w Gdańsku, w Gdańsku, w Gdańsku, w Gdańsku Posyłek B-cia Pakulscy Warszawa Koszykowa 4. tel. 9-58-88

Zakłady Przemysłowe S. Rajchman i N. Rozencwajg Sp. komand. Częstochowa, Tartakowa 15/29, tel. 24-20 polecają: posadzkę dębową na podłogi po cenach b. przystępnych. Dostawa wszelkiego drzewa budowlanego i stolarskiego.

KAWĘ, HERBATĘ, KAKAO w najlepszych gatunkach oraz znaną z dobroci **CYKORJĘ FIGOWĄ** i najlepszą mieszankę zbożową „KAWĘ ZDROWIA“ kupujemy tylko w znanej firmie **„MOKKA KAWA“ Leon Piotrowski** II Aleja 24. Tel. 20-01.

די מאַדערנסטע ראַדיאָ-אָפּאַראַטען **„TELEFUNKEN“** „Luxor” און „Tryumf” צו בעקומען אין דער פּירמע פון טעכנישען בייראָ **CZ. RAICOM inż.** CZĘSTOCHOWA, AL. WOLNOŚCI 10 אַכטונג: עס ווערען אויך אַנגענומען עלעקטרישע אינסטאַלאַציעס.

Maszyny do pisania liczenia i powielania Części składowe i dodatki do maszyn biurowych. Konserwacja maszyn MECHANIK **Feliks RETERSKI** Częstochowa, Kopernika 21. vis-a-vis poczty. Telefon 17-33.

אַכטונג! דער ערשטער יודישער **ראַדיאָ-אַנשאַט מאַדערנסטע אָפּאַראַטען** אויף לייכטע בעדינגונגען. **N. TEICHNER** CZĘSTOCHOWA, ALEJA № 14 Telefon 17-91.

Dr. med. Julian Lipiński przyjmuje obecnie od 9—11 przed poł. i od 3—6 po poł. ul. N. Panny Marji 24 Telefon 24-97.

Szczepienie ospy ochroniej świeżą krowianką **S.T. MITTLER** Częstochowa, Piłsudskiego 7. I-e piętro, tel. 18-04.

אַ געוועלעכ צו פּערדינגען אויף בערקאַ יאַסעלעוויטשא 12. ערקוידיגען זיך ביים ווירט.

גלייך צו פּערדינגען 7 צימערן מיט אַ קוך מיט אַלע בעקוועהמליכקייטען ווי אויך 4 מיט אַ קוך, 3 מיט אַ קוך און 2 מיט אַ קוך. ערקוידיגען זיך: 2 אַלעז 35. וואַרינג 15.

Skład owoców krajowych i południowych **D. WŁODOWSKI** Częstochowa, Nowy Rynek 15. Tel. 17-25.

Fabryka harmenijek ustnych i ręcznych **„Organpol” B-cia Plaze i S-ka** Częstochowa, Jaskrowska 5/9. Tel. 28-18

FARBIARNIA, PRALNIA CHEMICZNA „KRYSZTAŁ” ul. Berka Joselewicza 2. מיר נעמען אַן צו האַפען קראַגענס מיט לאַנג-דויערענדע סיפּעל-גלאַנק, אויך נעמען מיר אַן קעמיש צו רייניגען און צו פּאַרבען אַלערצייט קליידונג. ספּעציאַליטעט: 1) פאַרבען לעדערנע קורטקעס! 2) דעשאַירען (אויסנעמען מלעקען און האַפּען). אַכטונג: מלעקען ווערען אַריבערגענומען אויס'ן אָרט